L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

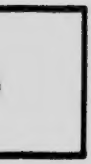
Stauffer Library
Queen's University

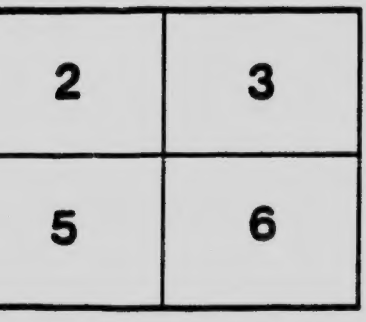
Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.





04/3.00

R&O HOTELS

MANOIR RICHELIEU

TADOUSAC HOTEL

THE LOWER ST. LAWRENCE
AND THE SAGUENAY

LP 6502 M2 R54 1930

Lower St. Lawrence Summer Resort Hotels

MANOIR RICHELIEU

POINTE-A-PIC

MURRAY BAY, P.Q.

Season June 19th to September 17th

THE TADOUSAC

TADOUSAC, P.Q.

Season June 22nd to September 11th

Where Hay-fever and Malaria are unknown and sea-breezes mingle with the pines.

Conveniently accessible by steamers of Richelieu & Ontario Navigation Co.

The Golf Links, Manoir Richelieu

THE Manoir Richelieu, at Murray Bay, and the Hotel Tadousac, at Tadousac, are conveniently accessible by the steamers of the Richelieu & Ontario Navigation Co. A new through Express steamer leaves Montreal twice a week from July 9 to September 13, and a daily service leaves Quebec at 8 a.m. July 5 to September 7 (*see time-tables, pages 15 and 16*).

Leaving Quebec, the Fortress city, with its ancient walls and gates, the steamer passes the Island of Orleans, and one has a glimpse of Montmorency Falls, on the left. Then, on the mainland, is St. Anne de Beaupré, with its world-celebrated shrine; and soon afterwards the steamer runs under the shadow of the towering, pine-covered, mountainous north shore, and passes Cap Tourmente, Château Richer and Mount St. Anne. The first stop is made at Baie St. Paul. Two more stops are made before Murray Bay is reached — Les Eboulements and St. Irénée, both places growing in favor as summer resorts, the latter having a fine hotel. On leaving St. Irénée, the

towers of the Manoir Richelieu gleam against the side of the high hill on which it is situated, and in a few minutes the steamer is at Murray Bay wharf.

Golf at Murray Bay

Of all the favorite summer resorts along the Lower St. Lawrence, Murray Bay is the most popular with the Canadian and American public. It is also one of the most picturesque and charming. If ever "extremes meet," they do here. On one hand, the simple, Old-World customs and manners of the villagers; on the other, the modern hotel and the numerous summer cottages. Adding to the charm of this delightful contrast is the bold grandeur of the surrounding scenery and the perfect climate of combined mountain and sea air. Here President Taft learned to play golf and spent many summers before being elected to the presidency of the United States.

The golf links at Murray Bay, the result of nature's handiwork, are pronounced by experts to be the best on the North American Continent; they are

The Swimming Pool, Manoir Richelieu

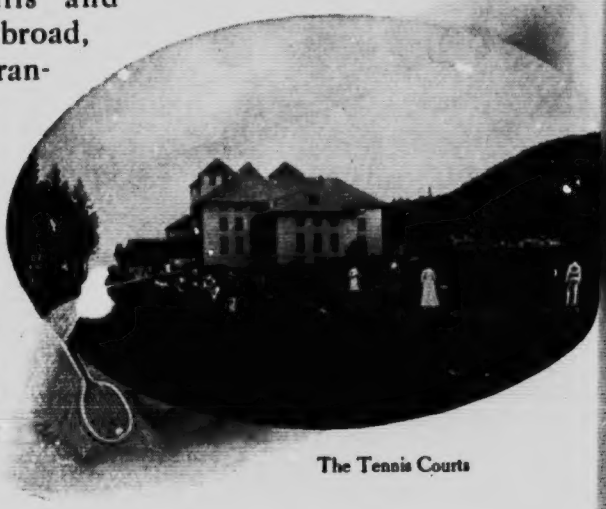
located a ten-minute's drive from Manoir Richelieu; the charge for the round trip is twenty-five cents.

THE MANOIR RICHELIEU stands on a commanding bluff facing the river. It is owned and

The Hotel Veranda

operated by the Richelieu &Ontario Navigation Co. It is one of the few high-class modern summer resort hotels in America, handsomely furnished throughout, the effect being one of quiet elegance and comfort.

Its rotunda, drawing, writing and private dining-rooms, with large open fireplaces, its spacious dining-room, halls and rooms, its broad, covered veranda, 25 feet wide, and the fact that although it has 250 rooms, the hotel is spread out so that it has only



The Tennis Courts

two principal bedroom floors, impresses one with its generosity, which is carried out also in the management.

Many of the bedrooms are *en suite*, with private baths.

The Manoir Richelieu Swimming-pool is equal to any in the country. The salt-water of the St. Lawrence is pumped and heated to a temperature of 70 degrees. The entire pool is open to the sun. The dressing-rooms have hot and cold shower baths, and over the dressing-rooms is an observation gallery for guests to watch the swimming, water-polo or sports going on in the pool on one side and the bowling-alley on the other. A competent instructor is in charge of the pool and all the other amusements.

Water Supply Manoir Richelieu

All the water used in the Manoir Richelieu for drinking and culinary purposes is absolutely pure mountain-spring water.

At the foot of the lawn, with its tennis, croquet, etc., and along the top of the cliffs, a rustic promenade has been built, 14 feet wide; while here and there are secluded rustic summer-houses, which give commanding views of the river and mountains beyond. From this terrace a stairway leads to the beach.

On the other side of the hotel the Laurentian Mountains begin at its very door, and the balsam, spruce and arbor vitæ woods fill the air with delicious and health-giving odors. To those inclined to wander within the depths of the woods these mountain trees furnish shade and fragrance.

Calèche-driving is much in vogue. For wild beauty the drive to the Upper Fraser Falls takes first place, the road leading through Murray Bay village,

over the Murray river, and then heading up into the mountains. When the Fraser river is reached a path is taken through the woods to the Falls. The waters drop in two wild leaps, 290 feet, and the sight is a most beautiful one. The same river has another fine fall of 150 feet, termed the Lower Fraser Falls. There is another pretty little fall on the Murray river, known as Nairn Falls. In the month of August it is a great sight to see the salmon leaping this fall. A drive to Cap-à-l'Aigle should not be missed, as the road follows the coast and affords a splendid view of Pointe-à-Pic. A longer drive, but a very beautiful one, is to Grand Lac and Nairn Lake, situated beyond St. Agnès, in the mountains.

Murray Bay Village and Church

The steamer, on leaving Murray Bay, crosses the bay to Cap-à-l'Aigle, and an hour's sail brings us to St. Siméon, which is within reach of a number of fine trout-fishing lakes. From St. Siméon it is a two-hour's run to Tadousac.

TADOUSAC is a beautifully-situated resort on the Lower St. Lawrence, at the mouth of the far-famed Saguenay river, and is a wonderful old settlement, with enough eventful history of its own to supply material for volumes. It is undoubtedly the oldest European settlement in Canada, and perhaps in America. Before Champlain began to build Quebec, it existed; nay, before Jacques Cartier sailed from St. Malo to discover Canada, Tadousac was the resort of the

Basque fishermen, not only were the Basques here before Jacques Cartier, but their ancestors, the sea roving Iberians, visited the Bay of Tadousac before Columbus was born.

So it is with profound reverence that one looks upon this spot which is historically older than the

Every-day life of the Habitant at Tadousac

country of which it forms a part. It was the ancient metropolis of new France, the first fur trading post established by the French on the St. Lawrence, before the cities of to-day had sprung into existence. Here was erected the first church in Canada (1647). The original little church still remains standing, and the *Angelus* is rung out to-day with the same bell with which it was sounded 265 years ago.

Manoir Richelieu, Pointe-à-Pic, Murray Bay, P.Q. F. B. Hall, Manager. Season 1912, June 19th to September 17th

Manoir Richelieu, Pointe-à-Pic, Murray Bay, P.Q. F. B. Hall, Manager. Season 1912, June 19th to September 17th

Hotel Tadousac, Tadousac, P.Q. F. B. Bowen, Manager. Season 1912, June 22nd to September 11th

Tadousac was the first Jesuit Missionary Station in Canada, and the home for a time of Father Marquette.

The Government salmon-hatcheries and preserves being here, salmon in their natural element may be seen in the pool, which confines in summer between 2,500 and 3,000 full-grown fish. The Marguerite river, the location of one of the wealthiest fishing clubs on the continent, is only sixteen miles distant by river, and is noted for its trout and salmon.

Tadousac Village and Mouth of Saguenay

The fishing at Tadousac can hardly be excelled, and ranges from the "tommy-cod" for the children, to lake, brook and sea trout. Five miles distant along the mountains, is the trout-fishing preserves of the Richelieu & Ontario Company, whose exclusive rights extend over lakes "Gobeil," "Guillaume," "Boulanger," "Sapin," "Long" and "Trout," which abound with different species of gamey speckled trout, weighing up to five pounds. At the lakes is a fine large camp, with attendant servants and boats. The use of camp and boats is free to patrons of the hotel.

On drives and walks one sees thatched buildings and the housewife in the doorway, spinning or card-

Steamer Saguenay

ing and rocking the cradle, or from windows, comes the "chug-chug" of the loom.

THE HOTEL TADOUSAC is a most comfortable, home-like and well-managed resort, with accommodation for three hundred guests, open from June

22nd to September 11th. It has recently been much improved and many rooms with private bath have been added, also a steam-heating system. The rotunda is newly furnished, has open fireplaces, and its large windows overlook the bay, dotted by the silver gleam of white whales, and across the St. Lawrence to its easterly shore (22 miles distant), with the mountains serrating the south-eastern horizon.

Bake Oven at Tadousac

A splendid orchestra furnishes music during thes eason. The dancing hall is large and airy, with waxed floors.

A terraced lawn separates the broad verandas of the hotel from a magnificent sandy beach and bay, the latter, a perfectly safe place for boating and canoeing; while over a foot-bridge crossing a mountain brook is a large grove of sweet-smelling balsams. The golf-links at Tadousac belong to the Company, and are always open to guests of the hotel, while within the grounds are tennis, lawn-bowls, croquet, bowling, billiards and shuffle-board.

The drives at Tadousac are many, over good roads, and among them may be mentioned the drive "Around the Concession," while the walks offer fine opportunities for mountain climbing.

Guests may make excursions by carriage, sailboat, rowboat or canoe, or the grand trip up the Saguenay river by the Richelieu & Ontario steamers.

One of the R. & O. Camps, near Tadousac

All the water used at Tadousac is perfectly pure. Its source may well be called the "Lake of the

Clouds", high as it is on the mountain overlooking the village.

As hay-fever resorts, Tadousac and Murray Bay are unexcelled. Hundreds of hay-fever and asthma sufferers from all parts of the United States and Canada, who have visited the Lower St. Lawrence, have obtained immediate relief from these maladies. Owing to the pureness and dry-mountain and salt-water air combined, perfect immunity from malaria is also assured.

Weaving Home-spun, Tadousac

Churches of different denominations have been erected at which eminent clergymen officiate.

A skilled physician is always in attendance at each hotel.

The steamer leaves Tadousac at nightfall to proceed up the Saguenay to Chicoutimi. The voyage down the Saguenay is made by day-light, and is one long scene of wonderment at the immensity and stern majesty of the scenery along its shores. The Saguenay is a stupendous chasm, cleft for sixty-five miles through the heart of the Laurentian Mountains. The stupendous promontories known as capes Trinity and Eternity, rising 1900 and 1800 feet respectively above the water, are amongst the most remarkable capes in the world.

GENERAL INFORMATION

For rates, reservations, etc., address:

F. B. HALL,
Mgr. Manoir Richelieu,
Manoir Richelieu, P.Q., Canada.

F. B. BOWEN,
Mgr. Hotel Tadousac,
Tadousac, P.Q., Canada.

Until June 5th, care of Richelieu & Ontario Navigation Company, Montreal.

Hotel information may also be obtained at the following offices of the Company:

BUFFALO, N.Y. ..... 18 Swan Street, Ellicott Square
NIAGARA FALLS, N.Y. ..... 19 Falls Street
ROCHESTER, N.Y. ..... 32 West Main Street
ALEXANDRIA BAY, N.Y. ... District Pass. Agent's Office on Wharf
QUEBEC, CAN. ..... R. & O. Building, Dalhousie Street
TORONTO, CAN. ..... 46 Yonge Street
MONTREAL, CAN. ..... 9 Victoria Square, Head Office Richelieu & Ontario Navigation Company

REFERENCE AND INFORMATION

NEW YORK CITY

LARMORE & CO., Chemists ..... { 1 West 46th Street / 511 Madison Avenue
RAYMOND & WHITCOMB ..... 225 Fifth Avenue
BERTHA RUFFNER ..... Resort Bureau, 1122 Broadway
McBRIDE'S THEATRE ..... Ticket Office, 165 Broadway

BROOKLYN, N.Y.

"BROOKLYN DAILY EAGLE" ..... Resort Bureau

BOSTON, MASS.

G. E. MARSTERS ..... 248 Washington Street
RAYMOND & WHITCOMB ..... 306 Washington Street

PHILADELPHIA, PA.

"THE PHILADELPHIA INQUIRER" ..... Resort Bureau
RAYMOND & WHITCOMB ..... 1005 Chesnut Street

WASHINGTON, D. C.

FOSTER'S INFORMATION BUREAU ..... 14th St., near Penn. Ave.

EXPRESS SERVICE

MONTREAL-MURRAY BAY-TADOUSAC-SAGUENAY

Sailing Schedule—Steamer "Saguenay"—1912

Steamer leaves Montreal Tuesdays and Fridays from July 9th to September 13th. Service prior to July 9th will be announced locally.

EAST-BOUND Read Down		TIME-TABLE								WEST-BOUND Read Up	
6.30	P.M.	Leave..	Tues.,	Fri..	*Montreal..	Fri.,	Mon..	Arrive		10.00	A.M.
5.30	A.M.	" ...	Wed.,	Sat...	Quebec...	Thu.,	Sun...	Leave		9.30	P.M.
10.30	A.M.	" ...	"	"	..St. Irénée..	"	" ...	"		4.30	P.M.
11.15	A.M.	Arrive..	"	"	.Murray Bay.	"	" ...	"		4.00	P.M.
12.00	NOON	Leave ..	"	"	.Murray Bay.	"	" ...	"		4.00	P.M.
4.30	P.M.	Arrive..	"	"	..Tadousac ..	"	"	.. Arrive		2.30	P.M.
6.00	P.M.	Leave ..	"	"	..Tadousac ..	"	"	...Leave		10.30	A.M.
10.30	P.M.	Arrive..	"	"	. Ha Ha Bay..	Thu.,	Sun	..Leave		10.00	A.M.
										6.30	A.M.

*Time of arrival at Montreal varies from 9.00 to 10.00 a.m., according to tide at Quebec.

Richelieu & Ontario Navigation Co.

"NIAGARA TO THE SEA"

SCHEDULE OF THROUGH TOURIST SERVICE

1912

TORONTO-ROCHESTER-MONTREAL LINE

Season June to September

Steamers leave Toronto and Montreal from June 1st, daily except Sunday. From June 30th until September 7th, daily from Toronto (Sundays excepted from Montreal). September 9th to 21st, daily except Sunday. September 23rd to 28th, Monday, Wednesday and Saturday. From Kingston, Thousand Island points and Prescott there is no Monday service until July 1st or after September 2nd. After September 24th steamers leave last-named points Tuesdays, Thursdays and Sundays.

EAST-BOUND	TIME-TABLE	WEST-BOUND
Read Down		Read Up
2.30 P.M.	Leave ..... Toronto ..... Arrive	7.00 A.M.
11.00 P.M.	Leave ..... Charlotte ..... Leave	11.45 P.M.
†6.00 A.M.	..... Kingston	5.00 P.M.
†7.20 A.M.	..... Clayton	2.55 P.M.
†8.00 A.M.	..... Alexandria Bay	2.10 P.M.
†10.25 A.M.	Leave ..... Prescott ..... Leave	11.55 A.M.
6.30 P.M.	Arrive .. (*) Montreal ..... Leave	12.30 noon

(*) Passengers for Quebec are landed at Victoria Pier, alongside Quebec steamer at Montreal.

(†) Commencing August 16th steamers leave Kingston and points east, 30 minutes earlier than schedule eastbound.

MONTREAL-QUEBEC LINE

Season May to November

Steamers leave Montreal and Quebec daily except Sunday during May. From June 1st, daily until September 30th, thereafter daily except Sunday.

Read Down		Read Up
7.00 P.M.	Leave ..... Montreal ..... Arrive	7.00 A.M.
6.30 A.M.	Arrive ..... Quebec ..... Leave	6.00 P.M.

Passengers for the Saguenay, etc., are landed alongside Saguenay steamer at Quebec.

SAGUENAY LINE

Season May to November

Steamers leave Quebec for the Saguenay as follows: — Until July 3rd on Tuesdays, Wednesdays, Fridays and Saturdays. July 5th to September 7th, daily. September 10th to October 30th, Tuesdays, Wednesdays, Fridays and Saturdays. November 2nd to 16th, Tuesdays and Saturdays.

EAST-BOUND		WEST-BOUND
8.00 A.M.	Leave ..... Quebec ..... Arrive	6.00 A.M.
2.30 P.M.	Leave .... Murray Bay .... Leave	9.00 P.M.
7.00 P.M.	Leave ..... Tadousac ..... Arrive	3.00 P.M.
According to tide	Leave .... Chicoutimi .... Leave	According to tide

Tickets and information from Agents in United States and Canada.

Desbarats Printing Co., Limited, Montreal.

R&O HOTELS

MANOIR RICHELIEU

TADOUSAC HOTEL

THE LOWER ST. LAWRENCE
AND THE SAGUENAY